

# IBBY NOVICE

## MEDNARODNI DAN KNJIG ZA OTROKE

2. april, mednarodni praznik knjig za otroke vsako leto praznujemo povezani s skupnostjo bralcev, ustvarjalcev in promotorjev branja v Mednarodni zvezi za mladinsko književnost. Vsako leto druga nacionalna sekcija pripravi poslanico, ki potuje po vsem svetu. Letos je ta čast pripadla kanadski sekciji. Poslanico z naslovom *Zgodbe so krila, ki te vsak dan ponesejo kvišku* je napisal Richard Van Camp, ilustrirala pa Julie Flett. V slovenščino jo je prevedla Katja Zakrajšek, ki se je letos s prevodom knjige *#3špeh-bombe* Clémentine Beauvais uvrstila tudi na IBBY častno listo.

### ***Zgodbe so krila, ki te vsak dan ponesejo kvišku***

*Branje je svoboda. Branje je dih.*

*Branje ti odpre nov pogled na naš svet in te povabi v svetove, od koder sploh nočeš oditi.*

*Branje tvojemu duhu ponudi priložnost za sanje.*

*Pravijo, da so knjige prijateljice za vse življenje; strinjam se s tem.*

*Ti kot popolno veselje rasteš le z branjem.*

*Zgodbe so krila, ki te vsak dan ponesejo kvišku, zato poišči knjige, ki nagovarjajo tvojega duha, srce, um.*

*Zgodbe so lek. Zdravijo. Tolažijo. Navdihujejo. Učijo.*

*Blaženi, ki pripovedujejo in ki berejo in ki poslušajo. Blažene knjige. Lek so za boljši, svetlejši svet.*

*Mahsi cho. Najlepša hvala.*

Tako kot v preteklih letih smo ob 2. aprilu skupaj z Mestno knjižnico Ljubljana, Pionirsko – Centrom za mladinsko književnosti in knjižničarstvo pripravili bralnospodbujevalno akcijo, ki smo jo letos povezali z Letom Ele Peroci. Nastala je bralnospodbujevalna akcija: *Prisedite k moji mizici: 100 zgodbic in pravljic za branje, čudenje in kramljanje*, z imenitnim uvodnikom Petra Svetine *Če ne boste pospravili knjig, vam jih bodo odnesli otroci!*

## ZAHVALA PREDSEDNIKA REPUBLIKE SLOVENIJE SLOVENSKI SEKCIJI IBBY

Ob praznovanju 2. aprilu je na sprejemu v Predsedniški palači predsednik

Republike Slovenije Borut Pahor Slovenski sekciji pri Mednarodni zvezi za

mladinsko književnost IBBY ob 30-letnici delovanja vročil Zahvalo predsednika Republike Slovenije za spodbujanje bralne kulture med mladimi ter širjenje sporočil miru, sožitja in povezovanja.

»Knjige za otroke razumete kot medij, ki nas od zibelke naprej nagovarja k večnim sporočilom miru, prijateljstva, spoštovanja in zmage dobrega nad zlim. S temi sporočili mladi bralci odrastejo, v srcu in zavesti pa nosijo preproste, a dragocene pravljичne modrosti,« je ob vročitvi Zahvale dejal predsednik republike.

Zahvalo je v imenu Sekcije sprejela predsednica Tina Bilban. Predsedniku republike se je zahvalila, da je prepoznal pomen mladinske književnosti in spodbujanja bralne kulture, kar je eno od osrednjih poslanstev Slovenske

sekcije IBBY. Posebej se je zahvalila sodelavcem, brez katerih sekcija ne bi mogla uresničevati tega poslanstva.

## Praznovanje 2. aprila v Društvu Slovenskih pisateljev

Slovenska sekcija IBBY, Sekcija za otroško in mladinsko književnost pri DSP, Društvo Bralna značka – ZPMS in revija *Otrok in knjiga* 2. april vsako leto tradicionalno praznujemo v prostorih Društva slovenskih pisateljev. To praznovanje smo letos združili s solidarnostnim recitalom za Ukrajinske otroke *Je dolga, dolga prašna pot* (po verzu Anje Štefan). Prisotni smo podpisali tudi pismo, s katerim je Peter Svetina nagovoril slovenske otroke. Pismo je dostopno na [www.ibby.si](http://www.ibby.si)

INTERNATIONAL CHILDREN'S BOOK DAY  
© ILLUSTRATIONS BY RICHARD SCARRY • APRIL 2, 2022

Stories are wings  
that help you soar every day  
RICHARD SCARRY  
PREVEDENA  
ANJA ŠTEFAN

Zgodbe so krila, ki te vsak dan ponesejo kvšku

Branje je svoboda. Branje je dih.  
Branje ti odpre nov pogled na naš svet in te povabi v svetovni,  
od hoder sploh nočeš oditi.  
Branje tvojemu duhu ponudi prilagoditve za sanje.  
Pravijo, da so knjige prijateljice, ki vse življenje strajmajo se s tvojim.  
Tihot popolno veselje rasteš le z branjem.  
Zgodbe so krila, ki te vsak dan ponesejo kvšku, zato potiši knjige,  
ki nagovarjajo tvojega duha, srcu, umu.  
Zgodbe so lek. Zdravijo. Te olajšajo. Navdihujejo. Učijo.  
Blaženi, ki prepevajo in ki berejo in ki poslušajo. Blaženi knjige.  
Lek so za boljše, svetlejši svet.  
Majski oči. Najlepši svetla.

Podpisnik Richarda Van Campa ob mednarodnem dnevu knjig za otroke  
2022, ki ga sponzorira Kamaditna sekcija IBBY. Prevajala Katarina Čuhajček.  
Avtorica podobe je Julie Platt.

IBBY

Je dolga, dolga prašna pot.

Solidarnostni recital mladinskih književnikov za otroke in mlade iz Ukrajine

Torek, 29. marca, ob 17. uri

na vrtu Društva slovenskih pisateljev  
(v primeru slabega vremena v prostorih društva, Tomšičeva 12, Ljubljana)  
z neposrednim prenosom na Facebook strani DSP

Nastopajoči:

Jana Bauer, Mateja Gomboc, Nataša Konc Lorenzutti, Majda Koren,  
Zlatko Kraljič, Marko Kravos, Nina Mav Hrovat, Maša Ogrizek,  
Sebastijan Pregelj, Andrej Rozman Roza, Cvetka Sokolov, Anja Štefan,  
Peter Svetina, Janja Vidmar in kitarist Anton Lorenzutti.

Dogodek združujemo s praznovanjem 2. aprila, mednarodnega dneva knjig za otroke.  
Namenjen je tudi zbiranju prostovoljnih prispevkov. Ti bodo nakazani eni izmed  
humanitarnih organizacij, ki pošiljajo pomoč na prizadeta območja in v begunske centre.  
Donirate lahko neposredno na dogodek ali na TRR Društva slovenskih pisateljev, odprt pri  
NLB: SI56 0201 0001 0240 256, namen nakazila - DONACIJA RECITAL.

Recital organizira Sekcija za otroško in mladinsko književnost pri Društvu slovenskih pisateljev  
v sodelovanju z javno agencijo za knjigo RS, Slovenskim centrom PEN, Slovensko sekcijo IBBY,  
Društvom Bralna značka Slovenije – ZPMS in revijo *Otrok in knjiga*.

\*verz Anje Štefan

## SEJEM OTROŠKIH KNJIG V BOLOGNI IN NAGRADE

Mednarodni dan knjig za otroke sledi sejmu otroških knjig v Bologni, na katerem so razglašeni tudi prejemniki najvišjih mednarodnih nagrad za ustvarjalce mladinske književnosti.

Razglasitev prejemnikov Andersenove nagrade smo še posebej težko čakali, saj je bil med finalisti v kategoriji avtorjev tudi slovenski ustvarjalec Peter Svetina. Peter je prvi slovenski ustvarjalec, ki se je dvakrat uvrstil med finaliste za to nagrado. Žirija za Andersenovo nagrado je pripravila tudi priporočilni seznam dvajsetih del, ki jih še posebej priporoča v prevajanje, izdajanje in branje, med njimi je bila tudi slikanica *Svetilnik* Damijana Stepančiča (Miš, 2019).

Andersenovo nagrado sta prejeli francoska pisateljica Marie-Aude Murail in korejska ilustratorica Suzy Lee. V slovenščino imamo prevedena dva romana Marie-Aude Murail, *Simpl* in *Oh, boy!* (oba Miš, 2013) in slikanico *Val* Suzy Lee (Mladinska knjiga, 2010).

Razglašeni so bili tudi prejemniki IBBY nagrad za promotorje branja oz. IBBY Asahi Reading Promotion Award. Prejel jo je projekt Ilitaqsinniq

– Pinnguaqta, ki spodbuja družinsko pismenost med domorodnim prebivalstvom v Kanadi. Slovenska sekcija IBBY je za nagrado nominirala Društvo Bralna značka Slovenije – ZPMS. Nagrado IBBY iRead za izjemne promotorje branja pa sta prejeli iranska strokovnjakinja za mladinsko književnost in neutrudna promotorka branja Zohreh Ghaeni in Jane Kurtz, ki s svojimi aktivnostmi podpira razvoj mladinske književnosti in bralne kulture v Etiopiji. Slovenska sekcija IBBY je za nagrado nominirala Darjo Lavrenčič Vrabec in Slavka Pregla.

Dan kasneje je bila razglašena tudi prejemnica Spominske nagrade Astrid Lindgren (ALMA). Nagrado je prejela švedska ilustratorica Eva Lindström, v slovenščini je izšla knjiga *Špagica, ptiček in jaz* avtorice Ellen Karlsson z njenimi ilustracijami (Zala, 2018). Med nominiranci so bili tudi slovenski ustvarjalci Anja Štefan, Ana Zavadlav, Polona Lovšin in Boris A. Novak.

Več informacij o vseh naštetih dogodkih in projektih najdete na [www.ibby.si](http://www.ibby.si)

*Vse novice je zapisala Tina Bilban*